

## О работе межкафедрального научного семинара

**19 октября 2018 г.** на факультете иностранных языков ДГУ состоялся первый научный семинар по проблемам межкультурной коммуникации и этнической толерантности в мультикультурном образовательном пространстве в рамках общекафедральной тематики инициативных НИР, которая включает следующие направления:

- 1. Лингво-когнитивные особенности формирования межкультурной компетенции и этнической толерантности в мультикультурном образовательном пространстве – рук. доц. Н.А.Щеликова*
- 2. Язык и культура в ракурсе сравнительно-типологических и антропологических исследований – рук. доц.Х.М.Кадачиева*
- 3. Образовательные технологии. Лингвистика текста. Прагматика – рук. доц. Т.И.Ашурбекова*

С докладом «Отражение языковой картины мира в структуре фразеологизмов в немецком и азербайджанском языках (на материале национально-культурной специфике ФЕ с компонентом *голова*)» выступила ст. преподаватель кафедры немецкого языка Курбетова Р.Ф., которая недавно защитила кандидатскую диссертацию и опубликовала в Германии монографию по этой проблеме. В докладе акцентировалась идея возможности воссоздать особенности национального мировидения в диахроническом и синхронном аспектах посредством исследования национально-культурной специфике ФЕ, изучить их в сопоставлении и способствовать разработки модели формирования этнической толерантности в процессе полилингвальной направленности обучения.

В работе семинара приняли участие представители всех кафедр и магистранты факультета. Обсуждение доклада прошло активно, состоялась оживленная дискуссия по проблемам универсальности и дифференциации ФЕ с компонентом *голова* в немецком и азербайджанском языках, затрагивались также проблемы сохранения национально-культурной самобытности в условиях глобализации.

Цель, которую ставили организаторы научного семинара - обсуждение языковых проблем, связанных с межкультурной коммуникацией, была достигнута.

**28 ноября 2018** г состоялось второе заседание научного семинара по проблемам инноваций в образовательных технологиях. С докладами выступили:

1. Ст.преп., Phd, МГУ (Москва) А. Ю.Калинин с докладом «Полимодалные аспекты синхронного перевода аудиовизуальных медиатекстов»
2. Доцент ДГУ Ашурбекова Т.И. с докладом «Об опыте организации проектной деятельности студентов-переводчиков с применением технологий Web 2.0»

**29 ноября 2018** г. в рамках программы семинара состоялся мастер-класс «Устный перевод: с чего начать?» координаторов магистерской программы «Перевод в международных организациях» ст.преп., Phd, МГУ (Москва) А. Ю.Калинин и ст.преп. МГУ (Москва) М. Михайловской.

В работе семинара приняли участие представители всех кафедр и магистранты факультета. Обсуждение доклада прошло оживленно и активно

**14 декабря 2018** г. состоялось третье заседание межкафедрального научного семинара по проблемам инноваций в образовательных технологиях. С докладами выступили: доцент к-дры английского языка А.Ш.Бахмудова и доцент к-дры французского языка Л.И.Пренко с докладом об опыте применения различных инновационных в учебном процессе ФИЯ.

Докладчики Л.И. Пренко (основной докладчик) и А.Ш.Бахмудова (содокладчик) затронули важный вопрос – использование современных технологии в процессе обучения ИЯ. Были обсуждены вопросы применения на занятиях и в самостоятельной работе интернет сервисов: обучение лексике - Quizlet, StudyStack, грамматика и осуществление контроля TestPad, создание проектов - Glogster, Prezi, Wiki, аудированию и произношению - VoiceThread, написание курсовых и дипломных - сервис социальных закладок Diigo, общение с носителями языка на занятиях английского языка через конференс-связь (Шахэмирова С.В.), проведение онлайн-конференций ,а также внедрения в практику учебного процесса платформы Moodle.

Л.И. Пренко подчеркнула , что проведение открытых занятий и мастер-классов с применением новейших технологий (Т.И.Ашурбекова, А.М.Хайбулаева, П.М.Омарова, З.М.Агларова, С.В.Шахэмирова, А.Ш.Бахмудова) является полезным примером распространения положительного опыта в работе с вебтехнологиями.

Отмечалась положительная роль чтение спецкурса на 3 курсе АО (лингвистика) «Технологии web 2.0 в лингвистическом образовании» ( преп.Бахмудова А.Ш), который способствовал повышению исследовательской активности студентов: так в рамках спецкурса в прошлом году на 3 курсе был проведен конкурс на лучший блог(: 1 место Дадаева Саламат, 2 место - Булатханова Бике, 3 место Чуркина Марина), студенты приняли участие во Всероссийских и Международных конференциях « Образование и наука без границ» Польша, «Перспективные вопросы мировой науки» Болгария, «Наука и образование» Чехия, и т.д..

В работе семинара приняли участие представители всех кафедр и магистранты факультета. Обсуждение доклада прошло активно, состоялась оживленная дискуссия по проблемам применения вебтехнологий при обучении ИЯ в условиях глобализации.

Цель, которую ставили организаторы научного семинара - обсуждение языковых проблем, связанных с применением вебтехнологий, была достигнута.

**Алахвердиева Л.Г** *доцент, зам. декана по научной работе*